

Brusel 12. července 2023
(OR. en)

11599/23
ADD 1

Interinstitucionální spis:
2023/0283(NLE)

PECHE 289

NÁVRH

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	11. července 2023
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2023) 430 final - ANNEX
Předmět:	PŘÍLOHY návrhu rozhodnutí Rady o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v rámci Komise pro rybolov v severovýchodním Atlantiku, a o zrušení rozhodnutí (EU) 2019/865

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2023) 430 final - ANNEX.

Příloha: COM(2023) 430 final - ANNEX



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 11.7.2023
COM(2023) 430 final

ANNEXES 1 to 2

PŘÍLOHY

návrhu rozhodnutí Rady

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v rámci Komise pro rybolov v severovýchodním Atlantiku, a o zrušení rozhodnutí (EU) 2019/865

PŘÍLOHA I

Postoj, který má být zaujat jménem Unie na zasedáních Komise pro rybolov v severovýchodním Atlantiku (dále jen „komise NEAFC“)

1. ZÁSADY

Unie v rámci organizace NEAFC:

- a) zajišťuje, aby opatření přijatá NEAFC byla v souladu s mezinárodním právem, a zejména s ustanoveními Úmluvy OSN o mořském právu z roku 1982, Úmluvy OSN o zachování a řízení tažných populací ryb a vysoce stěhovavých rybích populací z roku 1995, Dohody k podpoře dodržování mezinárodních opatření na zachování a řízení rybářskými plavidly na volném moři z roku 1993, jakož i Dohody Organizace pro výživu a zemědělství o opatřeních přístavních států z roku 2009;
- b) prosazuje cíle dohody v rámci Úmluvy Organizace spojených národů o mořském právu o zachování a udržitelném využívání biologické rozmanitosti moří v oblastech za hranicemi národní jurisdikce (BBNJ) a na 15. konferenci smluvních stran Úmluvy o biologické rozmanitosti (COP 15), zejména pokud jde o posílení ochrany biologické rozmanitosti moří a ochranu 30 % světového oceánu prostřednictvím chráněných mořských oblastí;
- c) přispívá k provádění Zelené dohody pro Evropu, zvláště včetně Strategie pro biologickou rozmanitost a Strategie pro přizpůsobení se změně klimatu, zejména pokud jde o ochranu přírody, a Strategie „od zemědělce ke spotřebiteli“, a silnější Evropy ve světě;
- d) naplňuje cíle Strategie pro plasty a Akčního plánu pro nulové znečištění, zejména omezování plastů a znečištění moří;
- e) jedná v souladu s cíli a zásadami, které Unie sleduje v rámci společné rybářské politiky, a to zejména uplatňováním principu předběžné opatrnosti a cílů souvisejících s maximálním udržitelným výnosem stanovených v čl. 2 odst. 2 nařízení (EU) č. 1380/2013 s cílem podpořit zavádění ekosystémového přístupu k řízení rybolovu, předcházet nežádoucím úlovkům a co možná nejvýrazněji je snížit, postupně eliminovat výměty a v co možná nejvyšší míře snížit dopad rybolovných činností na mořské ekosystémy a jejich stanoviště, a dále pak podporou hospodářsky životaschopného a konkurenceschopného odvětví rybolovu v Unii s cílem zajistit přiměřenou životní úroveň osobám, které jsou na rybolovných činnostech závislé, a zároveň zohlednit zájmy spotřebitelů;
- f) jedná v souladu se závěry Rady ze dne 19. března 2012 týkajícími se sdělení Komise o vnější dimenzi společné rybářské politiky¹;
- g) jedná v souladu s cíli společného sdělení o agendě EU v oblasti mezinárodní správy oceánů², pokud jde o zachování biologické rozmanitosti moří, jakož i se závěry Rady k uvedenému společnému sdělení³;

¹ 7087/12 REV 1 ADD 1 COR 1.

² JOIN/2022/28 final ze dne 24. června 2022.

³ 15973/22 ze dne 13. prosince 2022.

- h) usiluje o odpovídající zapojení zúčastněných stran do přípravné fáze opatření NEAFC a zajistí, aby opatření přijatá v rámci komise NEAFC byla v souladu s cíli úmluvy NEAFC;
- i) podporuje postoje, které jsou v souladu s osvědčenými postupy regionálních organizací pro řízení rybolovu;
- j) usiluje o soudržnost a soulad s politikou, kterou Unie provádí jako součást dvoustranných vztahů s ostatními třetími zeměmi v oblasti rybolovu, a zajišťuje soudržnost s ostatními politikami, zejména v oblastech vnějších vztahů, zaměstnanosti, životního prostředí, obchodu, rozvoje, výzkumu a inovací;
- k) usiluje o vytvoření rovných podmínek pro loďstvo Unie v rámci oblasti působnosti úmluvy NEAFC na základě stejných zásad a standardů, jako jsou ty, jež jsou platné podle práva Unie, a o podporu jednotného uplatňování těchto zásad a standardů;
- l) podporuje koordinaci mezi NEAFC, stávajícími regionálními organizacemi pro řízení rybolovu a regionálními úmluvami pro mořské prostředí, případně i spolupráci se světovými organizacemi v rámci jejich oblasti působnosti;
- m) podporuje mechanismy spolupráce mezi organizacemi pro řízení rybolovu jiných populací než tuňáka, které budou podobné procesu zahájenému v Kóbe pro regionální organizace pro řízení rybolovu tuňáka.

2. SMĚRY

Tam, kde je to vhodné, se Unie snaží podporovat přijímání následujících opatření v rámci komise NEAFC:

- a) opatření na podporu zachování a úplné obnovy biologické rozmanitosti, udržitelnosti populací a začlenění aspektů změny klimatu do rozhodovacího procesu;
- b) opatření pro zachování a řízení rybolovných zdrojů v oblasti působnosti úmluvy NEAFC založená na nejlepších dostupných vědeckých doporučeních, včetně celkových přípustných odlovů a kvót nebo regulace intenzity odlovu živých mořských biologických zdrojů, na něž se vztahuje úmluva NEAFC, která umožní dosáhnout míry využití umožňující maximální udržitelný výnos. Tam, kde je to nutné, zahrnou tato opatření pro zachování a řízení zvláštní opatření pro populace, které jsou nadměrně loveny, tak aby intenzita rybolovu odpovídala dostupným rybolovným právům;
- c) opatření na podporu shromažďování údajů, vědeckého výzkumu a vědecky podložených rozhodnutí v oblasti řízení, posílení výboru pro kontrolu plnění závazků, kultury dodržování předpisů a pravidelných nezávislých přezkumů výkonnosti;
- d) opatření pro předcházení, potírání a odstranění nezákonných, nehlášených a neregulovaných (NNN) rybolovných činností v oblasti působnosti úmluvy, včetně vytvoření seznamu plavidel provádějících rybolov NNN a vzájemného porovnání těchto seznamů s ostatními regionálními organizacemi pro řízení rybolovu, a opatření k podpoře sledovatelnosti ryb nebo produktů rybolovu na základě dobrovolných pokynů pro systémy dokumentace úlovků;
- e) opatření pro sledování, kontrolu a dozor v oblasti působnosti úmluvy, aby byla zajištěna účinnost kontroly a dodržování opatření přijatých v rámci komise NEAFC

včetně posílení kontroly překládky na základě dobrovolných pokynů FAO pro překládku;

- f) opatření k minimalizaci negativního dopadu rybolovných činností na biologickou rozmanitost moří, mořské ekosystémy a jejich stanoviště, včetně opatření na ochranu citlivých mořských ekosystémů v oblasti působnosti úmluvy NEAFC v souladu s úmluvou NEAFC a mezinárodními pokyny Organizace OSN pro výživu a zemědělství (FAO) pro řízení lovu hlubinných druhů na volném moři, opatření k předcházení nežádoucím úlovkům a co největšímu snížení nežádoucích úlovků, zejména zranitelných mořských druhů, a opatření k postupnému odstranění výmětů;
- g) opatření ke snížení znečištění moří a k předcházení vypouštění plastů do moří a ke snížení dopadu plastů přítomných v mořích na biologickou rozmanitost moří a ekosystémy, včetně opatření ke snížení dopadu opuštěných, ztracených či jinak odhozených lovných zařízení v oceánu a usnadnění identifikace a zpětného získávání těchto zařízení na základě dobrovolných pokynů FAO pro označování lovných zařízení;
- h) opatření mající za cíl zákaz rybolovu prováděného výhradně za účelem odběru žraločích ploutví a opatření požadující, aby všichni žraloci byli vykládáni se všemi, nepoškozenými ploutvemi;
- i) doporučení, která podporují provádění úmluvy Mezinárodní organizace práce o práci v odvětví rybolovu (tam, kde je to vhodné, a v rozsahu povoleném příslušnými ustavujícími dokumenty);
- j) tam, kde je to vhodné, společné přístupy s ostatními regionálními organizacemi pro řízení rybolovu, zejména s těmi, které jsou zapojeny do řízení rybolovu ve stejné oblasti;
- k) dodatečná technická opatření založená na doporučeních podpůrných orgánů a pracovních skupin komise NEAFC.

PŘÍLOHA II

Každoroční stanovení postoje Unie, který má být zaujat na zasedáních Komise pro rybolov v severovýchodním Atlantiku

Před každým zasedáním komise NEAFC, na kterém má tento orgán přijmout rozhodnutí s právními účinky pro Unii, je třeba podniknout nezbytné kroky, aby postoj, který má být jménem Unie vyjádřen, zohledňoval nejnovější vědecké a jiné relevantní údaje předložené Komisi v souladu se zásadami a směry stanovenými v příloze I.

Za tímto účelem na základě uvedených údajů Komise předá Radě nebo jejím přípravným orgánům s dostatečným předstihem před každým zasedáním komise NEAFC písemný dokument, ve kterém jsou uvedeny podrobnosti o navrhovaném stanovení postoje Unie, aby se podrobnosti o postoji, jenž má být jménem Unie vyjádřen, projednaly a schválily.

Nelze-li v průběhu zasedání komise NEAFC, a to ani přímo na místě, dosáhnout dohody, postoupí se záležitost Radě nebo jejím přípravným orgánům, aby bylo možno v postoji Unie zohlednit nové prvky.